



Ekaterina Avaliani

LES FEMMES PORTENT SUR LEURS PAUMES DE MAINS LE BONHEUR DE LA FAMILLE

UN SCÉNARIO DE EKATERINA AVALIANI

Carton

Chapitre 1 – La Malédiction

Séquence 1

Maison familiale. Jardin. Ext. Jour.

Dans le jardin d'une maison familiale à Kutaisi, il y a beaucoup de monde, les gens sont habillés en noir, des femmes pleurent, d'autres se consolent, des gens se serrent dans les bras... Un enterrement.

Une jeune femme de 22 ans, Pikria, discute avec deux femmes et un vieil homme.

PIKRIA Il avait quel âge ?

UNE FEMME A peine 16 ans.

DEUXIEME FEMME Vous vous rendez compte, le jour de Pâques !

Pikria regarde le vieux monsieur et s'approche de lui :

PIKRIA Qu'est-ce qu'il se passe Grand-père ? Est-ce qu'il y a une explication à tous ces malheurs qui arrivent dans notre famille ? Mes cousins et cousines sont décédés à 3, 16 et 20 ans, ton fils, mon oncle que je n'ai jamais connu, à 18 ans... C'est une malédiction ou quoi ?

GRAND-PERE Hélas, j'ai bien peur que oui.

Il y a un peu plus d'un siècle, nos ancêtres les Avaliani vivaient en haut des montagnes avec d'autres clans. À l'époque il y avait des conflits entre les différents clans. À Svaneti, la région des montagnes, il existe une chapelle sacrée où se réunissent les Svani, le peuple des

montagnes. Tous les clans s’y retrouvent pour faire la prière et la loi dans leur région. Le peuple participe à un cérémonial pour bénir les clans ou les personnes qui font du bien et maudire celles qui font du mal.

Petit à petit, tout le monde se réunit autour du grand-père. La belle sœur de Pikria, Ekaterina, une jeune femme de 25 ans, entourée de ses deux garçons de 2 et 4 ans, écoute attentivement.

GRAND-PÈRE Dans cette chapelle sacrée, chaque famille avait une icône qui les protégeait. Les ancêtres des Avaliani avaient un conflit avec une famille d’un autre clan. Pour leur faire du mal, les Avaliani ont volé une icône de Sainte Marie qui protégeait la famille avec qui ils étaient en conflit. Je pense que cette famille a dû maudire les descendants des Avaliani et c’est peut-être à cause de ça que nous avons tant de malheurs.

EKATERINA Alors qu’est ce qu’on attend ? Il faut y aller le jour des prières, quand tout le peuple des Svani sera réuni dans la montagne sacrée, leur demander pardon et apporter une autre icône de Sainte-Marie.

Des hommes se sont approchés et interviennent :

HOMME 1 en parlant très fort. Elle a raison, nous devons tous y aller !

HOMME 2 (JEMAL, ONCLE DE PIKRIA) sur le même ton. Nous devons apporter une icône à Sainte-Marie le jour des bénédictions ! Allons-y tous ensemble ! On emportera un agneau, on fera une grande fête après les prières !

Les hommes de la famille sont d’accord, ils acquiescent avec enthousiasme et veulent partir tous ensemble vers la montagne sacrée.

Carton

Chapitre 2 – Tous les hommes ont disparu.

Séquence 2

Voiture Jemal. Int. Soir.

La voiture monte très lentement sur la route des montagnes. Les maisons des villages sont presque invisibles plus haut. Dans la voiture il y a Pikria et Ekaterina. Au volant, Jemal, l’oncle de Pikria.

EKATERINA Il reste encore combien de temps jusqu’à la maison des grands-parents ?

JEMAL À peu près une heure. Je suis plus pressé que vous, ma gorge est sèche, je n’ai pas bu une goutte d’alcool depuis 8h !

PIKRIA Tu sais bien que tu es finalement le seul homme à nous

accompagner. Si tu bois tu ne pourras pas te lever demain et nous ne pouvons pas partir seules dans les montagnes. Ce n’est pas possible, c’est trop dangereux et nous ne connaissons pas la route

JEMAL Oui, oui t’inquiète pas.

Cut.

La voiture s’arrête. Pikria et Ekaterina sortent aussitôt. Les grands-parents sortent sur le perron de la maison pour les accueillir, tout le monde s’embrasse. Jemal ouvre la porte et reste dans la voiture.

JEMAL Donne moi un verre d’alcool maman. Apporte-moi ton eau de vie, tout de suite.

MÈRE JEMAL Mais enfin rentre mon fils ! Rentre dans la maison, et on va s’installer à table.

JEMAL en criant. C’est toujours pareil ! Toujours la même histoire ! Tu veux m’empêcher de tout ! Même à table tu ne me laisseras pas boire ! Pourquoi tu m’emmerdes ?

Il claque la porte, démarre la voiture et part. Pikria et Ekaterina restent sans voix.

Carton

Chapitre 3 – La Folle du village.

Séquence 3

Maison grands-parents. Chambre. Int. Aube.

Pikria se réveille sur un petit lit simple. Elle se redresse et voit Ekaterina tirer les rideaux. La lumière du matin entre dans la chambre.

PIKRIA Je n’ai quasiment pas dormi, et toi ?

EKATERINA Moi non plus. On est montées pour rien. Personne ne peut nous accompagner au lieu de prière, on ne pourra pas terminer seules notre mission.

Quelqu’un tape à la fenêtre. Les filles s’approchent. C’est une femme d’environ 60 ans.

PIKRIA Ah, c’est Anjela, la folle du village...

EKATERINA Tu la connais ?

PIKRIA Tout le monde la connaît. Elle s’est jamais mariée et à force d’être seule elle a perdu la tête.

Pikria ouvre la fenêtre.

PIKRIA Bonjour Anjela, qu’est-ce que vous voulez ?

ANJELA Au village les gens parlent beaucoup. Je sais que vous êtes arrivées hier dans la nuit, que vous voulez monter à la montagne sacrée mais que la personne qui devait vous amener est repartie. Vous n’avez personne pour vous amener au lieu de prière, donc

je suis venue ici pour vous aider, je connais la route pour y aller et je peux vous y accompagner si vous le voulez.

PIKRIA Tu connais vraiment la route ?

ANJELA Oui, très bien.

PIKRIA Et tu n'as pas peur ? Il y a les animaux sauvages quand même dans la forêt, si on y va sans homme, juste nous trois, femmes et sans fusil, c'est très risqué.

ANJELA Oui il y a toujours un risque mais on peut éviter le danger si on fait attention.

EKATERINA Et surtout on n'a pas le choix, c'est ça... tous les hommes ont disparu autour de nous.

Pikria et Ekaterina se regardent. Elles comprennent que cette femme est leur seul espoir, leur seule et dernière chance de gravir cette montagne sacrée.

EKATERINA à Pikria. Moi je suis d'accord. Anjela connaît la région et veut juste nous aider.

PIKRIA à Anjela. Tu es sûre de toi ?

En guise de réponse, Anjela sourit.

Carton

Chapitre 4 – Le Chemin

Séquence 4

Dans la forêt. Ext. Jour.

Les trois femmes marchent dans la forêt et gravissent la montagne. Pikria porte à la main une grande icône de la vierge et un sac plastique rempli de longues bougies jaunes. Elles avancent toutes les trois avec difficulté, les chaussures glissent.

PIKRIA J'ai soif.

EKATERINA Comment avons nous pu partir sans eau... Et sans nourriture... Moi j'ai faim.

ANJELA Il fallait partir vite ! Il faut marcher de jour ! Chaque minute compte ! On approche... courage.

PIKRIA Combien de temps encore ?

ANJELA Si on ne se trompe pas de chemin, encore 6 heures.

PIKRIA SIX HEURES???

ANJELA Si on ne se trompe pas.

Ekaterina et Pikria se regardent, découragées.

Anjela continue à avancer et se retourne vers les filles :

ANJELA souriante. Allez!!!

Cut.

Les filles ont les chaussures pleines de boue, elles lèvent très difficilement les pieds.

EKATERINA J'ai les pieds trempés ! Mes chaussures pèsent une tonne !

Un gros bruit de branche cassée les fait sursauter.

PIKRIA paniquée. Qu'est ce que c'est ?

ANJELA C'est un ours. Venez de l'autre côté ! Éloignons-nous de ce chemin.

Les filles paniquées suivent Anjela et s'éloignent du chemin.

Cut.

Les filles sont épuisées. Anjela, toujours en tête, se retourne.

ANJELA Dépêchez vous ! Nous devons absolument arriver avant le soir ! On a perdu trop de temps en évitant l'ours !

PIKRIA à bout. J'en peux plus. On va jamais y arriver.

Ekaterina Arrête maintenant ! Tu as une famille à sauver ! Bien sûr qu'on va y arriver ! Tu portes l'icône de Marie, elle va nous aider. Avance.

Cut.

Les filles sont sorties de la forêt. Elles avancent maintenant sur un champ d'herbes sauvages.

ANJELA Regardez !

Au loin, à environ 300m, une petite chapelle en pierre plate.

ANJELA C'est là ! C'est le lieu de prière. Aucune de vous deux n'a ses règles ?

Les filles se regardent étonnées par la question.

PIKRIA Si, moi ! Pourquoi ?

ANJELA Alors tu dois rester ici avec moi. Ekaterina, tu finis seule.

EKATERINA Seule ??? Mais pourquoi ?

ANJELA Impossible d'approcher le lieu sacré quand on a ses règles. À partir d'ici, il est interdit d'avancer de plus d'un pas pour toute femme impure. Tu dois finir seule la mission. À Pikria. Donne-moi l'icône et les bougies.

EKATERINA Mais... Je ne comprends pas... On n'a pas fait tout ce chemin pour que Pikria ne puisse pas approcher du lieu sacré à cause d'une histoire de règles!!!

ANJELA C'est la tradition, il faut respecter les rites de la montagne. C'est sacré, c'est comme ça. Tout doit être très propre, les hommes, les femmes et les objets, pour rentrer dans le lieu sacré. C'est pourquoi je vais nettoyer les offrandes avant de te les confier.

Anjela nettoie avec la rosée des herbes l'icône et les bougies, puis les essuie sur les herbes

et les arbustes.

ANJELA tendant les objets à Ekaterina. **Tiens. Prend-les, et remets-les au lieu sacré. Va jusqu'au lieu de prière demander pardon pour votre famille.**

Carton

Chapitre 5 – La Bénédiction

Séquence 5

Devant la chapelle sacrée. Ext. Jour.

Il y a énormément de monde réuni devant la chapelle. Juste à l'entrée, quatre hommes âgés, entre 80-85 ans. En les regardant on devine qu'ils sont les anciens et les sages du village.

Ekaterina s'approche d'eux, tout le monde remarque cette femme qui se dirige toute seule vers ces hommes. Dans les mains elle a l'icône de Marie et des bougies.

EKATERINA Bonjour je suis la belle fille de la famille Avaliani...

Un des anciens ne la laisse pas finir la phrase, il l'interrompt :

VIEIL HOMME Tu parles des Avaliani, qui ont volé une de nos icônes de Sainte-Marie du lieu de prière?

EKATERINA surprise... Oui... Je... Je ne pensais pas que cette histoire était connue de tous... Je viens de l'apprendre de mon grand-père. Je suis venue ici pour que vous accordiez votre pardon à la famille Avaliani, pour que vous effaciez le passé de nos ancêtres. Je vous demande du fond du cœur d'accepter cette icône de Sainte-Marie et que vous bénissiez notre Famille.

Ekaterina dépose l'icône à leurs pieds et le sac de bougies.

Les anciens se tournent vers le peuple.

VIEIL HOMME Peuple des montagnes de Svaneti ! Nous devrions accorder le pardon aux Avaliani parce qu'ils le demandent sincèrement, nous devrions bénir leurs descendants. Cette femme a fait tout ce chemin pour venir nous voir et nous demander le pardon, accordons leur.

Un lourd silence. Puis, la foule approuve.

LA FOULE Que les descendants des Avaliani soient bénis !
Qu'ils vivent dans la santé et la sérénité !
Et que leur famille se perpétue désormais dans la paix, de génération en génération !

Les hommes et femmes du peuple réunis devant la chapelle approuvent et crient Amen trois fois.

LA FOULE Amen ! Amen ! Amen !

Ekaterina, les larmes aux yeux, écoute la bénédiction avec recueillement puis ramasse l'icône, les bougies et rentre dans la petite chapelle.

Séquence 6

Petite chapelle. Int. Jour.

Ekaterina dépose l'icône sur une étagère en pierre où il reste un espace entre d'autres icônes.

EKATERINA très émue. **Pardonnez ma famille, Vierge Marie et acceptez cette icône.**

Ekaterina sort les bougies et les allume, en les plaçant dans les porte-bougies.

EKATERINA **Que la fumée de ces bougies apporte ma prière jusqu'au ciel.**

Elle ferme les yeux, baisse la tête et sourit.

Séquence 7

Devant la chapelle sacrée. Ext. Fin d'après-midi.

Tout le monde mange et boit. Des groupes sont assis. Un des anciens s'approche de Ekaterina, lui tend un verre et un morceau de viande d'agneau froide.

VIEIL HOMME 2 Prenez ce verre d'eau de vie traditionnelle et ce morceau d'agneau, en signe de partage.

EKATERINA souriante. **Je ne bois pas... Et je n'ai jamais mangé d'agneau... Mais aujourd'hui ce sont des circonstances exceptionnelles. Je vais partager tout cela avec plaisir avec vous. Merci.**

Ekaterina prend le verre et le morceau de viande.

EKATERINA fort, à tous. **Merci à vous. Merci. Connaissez vous khaketi ? C'est l'une des plus belles régions de notre pays, c'est là d'où je viens. Nous avons la culture du vin. Et à chaque fois que quelqu'un boit, il doit porter un toast qui décrit ses sentiments et ce qu'il a dans son cœur. J'ai entendu un jour à kakheti quelqu'un porter un toast magnifique qui m'a marqué et qui je crois, convient parfaitement à ce lieu et à ce moment.**

Elle lève son verre solennellement :

EKATERINA Je porte ce toast au Dieu qui est dans le ciel, aux lieux sacrés qui sont dans les montagnes, à nous les vivants qui sommes sur la terre, et à nos ancêtres qui sont sous cette terre.

Une clameur s'élève : tout le monde apprécie le toast et dit Amen en levant son verre.

Ekaterina boit l'eau de vie et grimace ce qui fait rire les hommes qui la voient se forcer.

VIEIL HOMME C'est gentil de boire malgré tout.

Ekaterina rit.

EKATERINA Et encore, c'est rien par rapport au fait de manger de l'agneau, pour moi!

Elle croque dans la viande avec dégoût en riant.

Séquence 8

Champ derrière la chapelle. Ext. Crépuscule.

Ekaterina marche en regardant le panorama. Depuis le site de la chapelle, la vue est magnifique sur la montagne, la vallée et la forêt. Elle avance le long du sommet, traverse le champ pour rejoindre Pikria et Anjela qui l'attendent plus bas.

EKATERINA (off) Pour les géorgiens, les ancêtres sont très importants, et ils ne l'oublient jamais car c'est grâce à eux si ils sont sur cette terre et leur vécu reste à jamais dans leur mémoire.

Au loin, elle voit les deux femmes qui lui font des signes. Elle sourit, très émue. Et leur rend leur signe.

EKATERINA (off) Je ressentais au fond de moi que j'avais fait quelque chose de grand, j'avais demandé pardon et le pardon était accordé par le peuple pour les péchés faits auparavant. Des péchés dont je n'étais pas responsable. Mais je comprenais soudain à quel point c'étaient les femmes qui portaient sur leur paume de main le bonheur de la famille.

Anjela, la folle du village, nous avait accompagnées par pure générosité. Nous n'aurions jamais pu faire tout cela sans elle. La solidarité des femmes permet de franchir des montagnes, rembourser les dettes des ancêtres fous et récupérer le bonheur.

Fin